

**JUNE 2, 2019**

VII Sunday of Easter

**JUNIO 2, 2019**

VII Domingo de Pascua

# St. Bernard Catholic Church

9647 E. Beach St. Bellflower, CA 90706

562.867.2337 [Call Or Text] | www.stbernard-bellflower.com | 562.867.4863 [Fax]

sbcbellflower@gmail.com

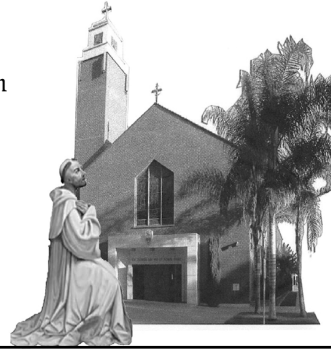
## OFFICE HOURS— HORARIO DE OFICINA:

Monday–Friday | Lunes—Viernes 9:00am–5:30pm

CLOSED | CERRADO 12:00pm–1:00pm (Lunch)

Saturday | Sábado | 9:00am–12:00pm

Sunday | Domingo | Closed | Cerrado



## ST. BERNARD SCHOOL

9626 Park St. Bellflower, CA 90706

562-867-9410

School Principal: Mr. Aaron De Loera

Vice-Principal: Mrs. Jackie Reyes

School Religion Coordinator:

Mrs. Varinia Lopez

**Parish Administrator:** Fr. Toribio Gutierrez, C.M. • **Student Resident:** Fr. Luke Duruemezu • **Deacon** Dn. Rafael Riera

## SCHEDULE OF SERVICES | CALENDARIO DE SERVICIOS

### •SATURDAY MASS:

8:00 AM & 5:00 PM (English)

### •SUNDAY MASSES/ MISA DOMINGO.

7:30 AM • 9:00AM • 11:00 AM (English) 6:00 PM (Youth) 1:30 PM (Español)

### •WEEKDAY MASSES:

8:00 AM & 6:15 PM (English)

### •HOLY DAY MASSES OF OBLIGATION:

Vigil: 8:00 AM • 6:15 PM • 7:30PM (Español)

### •CONFESSIONS/CONFESIONES: Saturday | Sábado 3:30 PM – 4:45 PM

.....or call the priest to schedule an appointment.

**FR. TORIBIO (562) 867-2337 Ext. #109** : Spanish/English

**FR. LUKE (562) 867-2337 Ext. #114** : English

**Email:** frtoribiogutierrez@gmail.com

**Email:** frlukeduru@yahoo.com

## BAPTISM CLASSES |

*Register one month in advance in the office.*

**Class in English—** Every 1st Saturday of the month—  
Friendship Hall at 10am

**Baptismals—**3rd Saturday of the month at 10am

## RELIGIOUS EDUCATION | 562-925-9886

First Holy Communion Preparation Classes

**Saturday 9AM–10:30AM**

**Confirmation, Sunday 4:00 PM–5:30 PM**

**Wednesday 7:00PM–8:30PM**

## RITE OF CHRISTIAN INITIATION:

**RCIA, Sunday 10:30AM–12PM** : School Room 4

## CLASES PRE-BAUTISMAL.

*Registrar un mes de anticipación en la oficina.*

**Clases en Español—**Primer Lunes del mes a las 7pm en el  
Parish Hall

**Bautismo—**4° Sábado del mes—10am

## EDUCATION RELIGIOSA | 562-925-9886

Preparación Para la Primera Comunión

**Sábado 9AM–10:30AM**

**Confirmación, Domingo 4:00 PM–5:30 PM**

**Miércoles 7:00PM–8:30PM**

## RITO DE LA INICIACION CRISTIANA

**RICA , LUNES 7PM–9PM:** Friendship Hall

**EXPOSITION TO THE BLESSED SACRAMENT.  
EXPOSICION DEL SANTISIMO.**

First Friday of the month from 7:00p.m. to 12 Midnight  
Primer Viernes de cada mes 8:30p.m. a 12 a.m.

**WEDDINGS | BODAS: Fr. Toribio**

Please contact the parish office 6 months prior to date.  
Favor de contactar la oficina con 6 meses de anticipación.

**QUINCEANERAS: Sp. Fr. Toribio | Eng. Fr. Luke**

Please contact the parish office 3 months prior to date.  
Favor de contactara la oficina con 3 meses de anticipación.

**FUNERALS | FUNERALES**

Please contact Mortuary first. St. Bernard Bereavement Support Group will later come in contact with you.  
Por favor, póngase en contacto con la Funeraria primero.  
La oficina luego se pondrá en contacto con usted.

**Groups / Program Activity Schedule**

Estudio de Biblia: Lunes 7PM — Salón 4 de la Escuela  
El Shaddi Prayer Group: Monday's at 7PM — Church  
Pantry/Dispensa: Tuesday/Martes 11AM-1PM — Garages  
Clase de Autoestima (P. Toribio): Martes 7PM— Salón chico (12+)  
Grupo Matrimonial: Miércoles 7PM— Salón chico  
Grupo de Oración: Jueves 7PM — Salón chico  
Bereavement: 3rd Monday of the month— Rectory (Conference Room)  
Respect for Life: 3rd Friday of the month— Church  
Two-Hearts: 3rd Friday of the month— Music Room: 7PM

**ANNOINTING OF SICK | UNCIÓN DE LOS ENFERMOS**

Please call the Parish Office \ Favor de llamar la oficina .

**Emergency sick calls: 213-944-6097**

**Para emergencias:213-944-6097**

*Anointing of the sick is a sacrament for all . WShether or not they are in danger of death. We anoint at home when it is impossible to transfer the sick person to the temple.*

*La unción de enfermos es un sacramento para todos estén o no en peligro de muerte. Ungimos en las casas cuando es imposible trasladar al enfermo al templo.*

**Coffee Hour**

When: Sunday's from 8:00am-12:00pm  
in the Friendship Hall.

Hosted By:

June 2: Singles for Christ

June 9: School

June 16: FATHERS DAY, CLOSED



**Save the Date: Thursday July 4th**  
Family Fun Evening 7:00 pm - 10:00 pm. Live music, food and more!! Information to follow as date gets closer.

Kids-\$1.00 / Adults-\$2.00  
\*Please bring your own lawn chair\*

**Reserva la Fecha: Jueves 4 de Julio**  
Tarde de diversión familiar de 7:00 pm - 10:00 pm. Habrá Música en Vivo, comida y más!  
Niños—\$1.00 /Adultos—\$2.00  
\*Favor de traer su propia silla\*

**HELP WANTED.**- In the following weeks, we will be preparing the celebration of 4th of July in the parish. Volunteers are needed to build tents, sell food and place the "stage" for **SATISFACTION UNLIMITED Band**. I thank in advance for your collaboration and participation. I wish we could count on your presence. The main goal of the event is to strengthen the bonds of friendship among all the parishioners.

**NECESITO DE SU AYUDA.**- En las semanas siguientes, estaremos preparando el festejo del 4 de Julio en la parroquia. Solicito voluntarios para armar algunas carpas, vender alimentos y colocar el "stage" en donde estará amenizando un conjunto musical. Agradezco de antemano su colaboración y participación. Deseo que podamos contar con su presencia. El objetivo del evento es estrechar los lazos de amistad entre todos los parroquianos.

-Fr.Toribio

**FINANCIAL REPORT | REPORTE FINANCIERO**

- Plate \$2,967.27
- Envelopes: \$4,836.70
- Novena: \$194.75
- Parochial Improvement: \$60.00
- Pantry \$50.00
- McIntyre: \$30.00

We invite current youth choir members and anyone wanting to join our Sunday, 6pm mass choir, to attend the choir rehearsal on Tuesday's from 6:30-8:30pm in the music room.

Invitamos a los miembros actuales del coro juvenil y a cualquier persona que desee unirse a nuestro coro de misa de las 6 pm del domingo, para asistir al ensayo del coro los martes de 6:30-8:30pm en el salón de música.

**SOBRE AVISO NO HAY ENGAÑO.** A la salida de misa, hay vendedores ambulantes que hacen la lucha para sacar a sus familias adelante. Ni al P. Ume, ni a mí nos pidieron permiso para hacerlo. Tampoco recibimos de ellos compensación alguna, puesto que no están dentro de la propiedad. Dejo a su entera responsabilidad el consumo de lo que ellos les ofrecen. Cada Domingo los esperamos en el Salón chico con comida saludable y deliciosa. La venta de esta comida es para seguir embelleciendo y reparando los espacios de la parroquia. Sus sugerencias son siempre bien recibidas.

## Dear parishioners

We must follow Christ, cleaving to him, nor should we forsake him until we die. Let us follow Christ and stay close to him! *"To be near God is my good"* says the Psalmist (73:28). *"My soul clings fast to you; your right hand upholds me"* (Ps 63[62]:9). And Saint Paul adds : *"Whoever is joined to the Lord becomes one spirit with him"* (1 Cor 6:17). Not just one body but one spirit. His whole body lives from the spirit of Christ ; through the body of Christ we attain to the spirit of Christ. Remain, therefore, by faith in Christ's body and you will become one spirit with him. You are already united to his body through faith; in vision you will also be united to him in spirit. Not that we shall see without a body when we are above, but our bodies will be spiritual. *"Father,"* Christ said : *"I pray that they may all be one, as you, are in me and I in you, that the world may believe"*: this is what union through faith is. And later he asks: *"that they may be brought to perfection as one, that the world may know"* this is union through vision. This is how we are spiritually nourished on the body of Christ : by having a pure faith in him, by continually seeking the content of this faith in assiduous meditation and in this way discovering with our minds what it is we are looking for, by loving passionately the object of our discovery and imitating, so far as possible, him who we love, and, even as we imitate him. Let's stay close to him and receive his body and blood many times so that we may come to everlasting union with him.

**Queridos feligreses** Debemos seguir a Cristo, aferrarnos a él, no debemos abandonarlo mientras vivamos. ¡Sigamos a Cristo y mantengámonos cerca de él! "Estar cerca de Dios es nuestro mayor bien", dice el salmista (73). "Mi alma se aferra rápidamente a ti; tu mano derecha me sostiene ". Y San Pablo agrega: "El que se une al Señor se convierte en un solo espíritu con él" (1 Cor 6:17). No solo un cuerpo sino un espíritu. Su cuerpo entero vive del espíritu de Cristo; a través del cuerpo de Cristo alcanzamos el espíritu de Cristo. Permanece, por lo tanto, por la fe en el cuerpo de Cristo y te convertirás en un espíritu con él. Ya estás unido a su cuerpo a través de la fe; En visión también te unirás a él en espíritu. No es que veamos sin un cuerpo cuando estamos arriba, sino que nuestros cuerpos serán espirituales (1 Cor 15:44). "Padre", dijo Cristo: "Rezo para que todos puedan ser uno, como tú, estás en mí y yo en ti, para que el mundo crea": esto es lo que es la unión a través de la fe. Y luego pide: "para que sean llevados a la perfección como uno solo, para que el mundo lo sepa"; esto es unión a través de la visión. Si nos alimentamos espiritualmente del cuerpo de Cristo movidos por la fe en él, permaneceremos cerca de él y llegaremos a la unión eterna con él.

## PARISHIONER AWARDED VOLUNTEER OF THE YEAR

Long-time parishioner Susie Castillo was awarded "Volunteer of the Year" by the City of Bellflower in a recognition ceremony on May 23. Susie has for many years volunteered her time several times a week to the sick in a local convalescent hospital. At the hospital, she also serves as an Extraordinary Eucharistic Minister (EM) by giving our Catholic brothers and sisters Holy Communion weekly. We thank and commend Susie for her charitable service, and EM ministry. She is an example of being Jesus to others. Congratulations, Susie!



## PARISH HALL FOR SPECIAL EVENTS.

Are you are looking a place to hold your celebration of Quinceañera, Wedding or Wedding Anniversary? Call St. Bernard's Office for dates available and details.

## SALÓN PARROQUIAL PARA EVENTOS ESPECIALES.

Estás buscando dónde llevar a cabo tu celebración de Quinceaños, Boda o Aniversario de Bodas, San Bernardo ponemos a tu disposición nuestro salón parroquial. Más detalles en la Oficina Parroquial.

**FOOD SALE IN THE FRIENDSHIP HALL.** - Every Sunday, some groups of the parish cooperate - exquisitely and attentively - offering freshly made food. All the proceeds from this sale are destined for the beautification, care and improvement of the parish spaces. Do not forget to stop by your food after Sunday Masses. If you are not hungry, ask to take out. Because we care about the environment, in the kitchen, we are doing everything possible to use the least amount of plastic disposable. Please, do the same in your meetings and family events, group or in your meetings as a ministry: use less plastic and foam. Donations from Food Sale are added to the Coffee Hours donations. Suggestions are always welcome.

**VENTA DE COMIDA EN EL FRIENDSHIP HALL.** - Cada Domingo, y casi sin falta, algunos grupos de la parroquia cooperan - de manera exquisita y muy atenta- ofreciendo comida recién hecha. Todo lo recaudado de esta venta de comida los destinamos al embellecimiento, cuidado y mejora de los espacios parroquiales. No olvides pasar por tu comida después de las misas dominicales. No tienes hambre, pide para llevar. Porque nos interesa cuidar el medio ambiente, en la cocina, estamos haciendo todo lo posible por usar la menor cantidad de desechables y cubiertos de plástico. Por favor, hagan lo mismo en sus reuniones y eventos familiares, grupales o en sus reuniones como ministerio. A lo que recabamos en la cocina, lo sumamos a las donaciones obtenidas del Coffee Hour (donas y café). Se aceptan sugerencias.

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK /  
INTENCIONES DE LA SEMANA.**

**SUNDAY, JUNE 2, 2019**

7:30am: Madonna M. Chan, Thanksgiving  
Manuel Marbella† Dina Vander Meulent†  
9:00am: Maria Isabelle Romero† Bjorne Ole Fureseth†  
Manolo de Guzman†  
11:00am: Fr. Edward Broom, Sp. Int. Mario Brambila†  
Richard & Dorothy Venot† MaryAnn Paullint†  
Rosemary & Irving Swensen †  
1:30am: Elena Maruquez Pena† Benito Garcia Marquez†  
6:00pm: All Souls

**MONDAY, JUNE 3, 2019** *For the special intention of all those whose names are on our Easter Petal Tree ..*

8:00am: All Souls  
6:15pm: Hilda Dignadice†

**TUESDAY, JUNE 4, 2019** *For the special intention of all those whose names are on our Easter Petal Tree ..*

8:00am: Ruth Diaz, H.B.  
6:15pm: Parishioners, Sp. Int.

**WEDNESDAY, JUNE 5, 2019** *For the special intention of all those whose names are on our Easter Petal Tree. .*

8:00am: All Souls  
6:15pm: Parishioners, Sp, Int.

**THURSDAY, JUNE 6, 2019** *For the special intention of all those whose names are on our Easter Petal Tree..*

8:00am: All Souls  
6:15pm: Manolo de Guzman †

**FRIDAY, JUNE 7, 2019** *For the special intention of all those whose names are on our Easter Petal Tree..*

8:00am: Larry, Janice & Ruby Lane, H.B.  
6:15pm: Louie Untalan†

**SATURDAY, JUNE 8, 2019** *For the special intention of all those whose names are on our Easter Petal Tree..*

8:00am: Evangeline Ani & Fam, Thanksgiving  
5:00pm: Carol Vitale, Sp. Int. Donna , Sp. Int.

*All mass intentions, should be made directly in  
Parish Office. To secure availability, please  
place mass intentions two weeks, prior to de-  
sired date. Thank you.*



## VIRTUS TRAINING SESSIONS:

**SUBJECT:** Protection God's Children for Adults

**WHEN:** Saturday, June 1, 2019 from 8:30am-11:30pm

**SUBJECT:** Keeping the Promise Alive, Recertification  
(Only Training)

**WHEN:** Saturday, June 1, 2019 from 1:00pm-2:30pm

**WHERE:** St. Pancratius Catholic Church (Lakewood)

**LANGUAGE:** Spanish & English sessions available

**NOTES:** These sessions are opened to members of all Parishes and schools but you must call first to reserve a place. 562.934.6111. Participants must arrive on time in order to be admitted to these sessions. All participants must be 18 years or older. No minors allowed, even with parents.

## SESIONES DE ENTRENAMIENTO VIRTUS:

**ASUNTO:** Protección de los hijos de Dios para adultos

**CUÁNDO:** Sábado 1 de junio de 2019 de 8:30am-11:30 pm

**ASUNTO:** Mantener la promesa en vida, recertificación

**CUÁNDO:** Sábado 1 de junio de 2019 de 1:00 pm- 2:30 pm

**DÓNDE:** Iglesia Católica de San Pancracio (Lakewood)

**IDIOMA:** Sesiones de español e inglés disponibles.

**NOTAS:** Estas sesiones están abiertas para miembros de todas las parroquias y escuelas, pero debe llamar primero para reservar un lugar. 562.934.6111. Los participantes deben llegar a tiempo para ser admitidos en estas sesiones. Todos los participantes deben ser mayores de 18 años. No se permiten menores, incluso con los padres.

## **FINGERPRINTING:**

*Reminder for all clergy, parish/school personnel and volunteers who work regularly in a supervisory role with children or youth. If you have not yet been fingerprinted, we will be hosting a fingerprinting session here at St. Bernard's on the 22nd and 29th of June. Please call Parish Office to schedule your appointment.*

*Un recordatorio para todos los miembros del clero, el personal de la parroquia / escuela y los voluntarios que trabajan regularmente en un rol de supervisión con niños o jóvenes. Si aún no ha tomado las huellas, realizaremos una sesión aquí en St. Bernard's los días 22 y 29 de junio. Por favor llame a la oficina parroquial para programar su cita.*

## Did You Know:

### **What constitutes a concern worth reporting?**

Parents have a responsibility to report concerns they have about another person's behaviors or actions that could put their children — or any children — at risk. These concerns are anything that makes the parent uneasy or uncomfortable, or anything that a child reports made them feel uneasy or uncomfortable. Some examples of seemingly little things that can be worth reporting include: A teacher covering her glass classroom door with artwork, eliminating the ability to see into the classroom from the hall; a youth ministry ice-breaker activity, where teens have to pass a mint candy from person to person using only toothpicks in their mouth, despite the discomfort of some participants. For a copy of the VIRTUS® article "What is a 'Concern' that I Should Communicate?" visit <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.asp>

## **Sabia Usted:**

**¿Qué constituye una preocupación que vale la pena reportar?** Los padres de familia tienen la responsabilidad de reportar las inquietudes que tengan sobre los comportamientos o las acciones de otra persona que pudieran poner en riesgo a sus hijos, o a cualquier niño. Estas inquietudes son cualquier cosa que haga que el padre o la madre se sienta incómodo/a, o cualquier cosa que el/la niño/a reporte que le haga sentir incómodo/a. Algunos ejemplos de cosas aparentemente pequeñas que pueden valer la pena informar incluyen: Una maestra que cubre la puerta de vidrio de su aula con obras de arte, eliminando la posibilidad de ver hacia adentro del aula desde el pasillo. Además, una actividad para romper el hielo en el ministerio juvenil, donde los adolescentes deben pasar un caramelo de menta de persona a persona usando solo palillos de dientes en la boca, a pesar de la incomodidad de algunos participantes. Para obtener una copia del artículo de VIRTUS® "What is a 'Concern' that I Should Communicate?" (¿Cuál es una 'preocupación' que debo comunicar?", visite <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.asp>

St. Bernard Catholic Church

Bulletin #913002

Editor: Tanya Rodriguez

562-867-2337

Bulletin for Sunday

June 2, 2019